



Nimi - Name

Maksaja - Betalare - Payer

Osoite - Address

Osoite - Address

Puh. - Tel.

Fax

Puh. - Tel.

Fax

E-mail

E-mail

## WAHLSTEN TROTTHING WEAR

Ajopuvut, takit ja housut on suunniteltu toimimaan erilaisiin olosuhteisiin ja tilanteisiin. Jo mitoituksessa ja kaavoituksessa on huomioitu ohjastajan ajoasennon fyysiset ja tekniset vaatimukset. Vaatteet toteutetaan yksilöllisten ominaisuuksien ja henkilökohtaisten toiveiden mukaan.

### PÄÄLLIKANKAAT:

**Action** on tuulen- ja sateenpitävää, mutta vesihöyryn läpäisevää materiaalia. Vuorimateriaalista riippuen, Titexia voidaan käyttää kaikkina vuodenaikoina.

**Raintex** on kernityyppinen sadesään materiaali, joka on täysin vedenpitävä.

Titex ja Raintex asujen saumat teipataan vedenpitäviksi.

**Mikrokangas** on likaa- ja vettä hylkivää, erittäin hengittävää ja pehmeää materiaalia. Se on ihanteellinen lämpöisillä kesähelteillä.

### VUORIMATERIAALIT:

**Coolmax-verkkovuori** on kosteuden-siirto-ominaisuuksiltaan markkinoiden paras. Yhdistettynä Titexiin tai mikrokankaaseen se siirtää kosteutta nopeasti kehosta pois päin ja olo tuntuu miellyttävältä.

**Tikkivuori** sopii erinomaisesti syys- ja kevätkeleihin. Siinä yhdistyvät ohut polyesterikangas ja 80g vanu.

**FinnFill-vanuvuori** 200 g on lämmin kylmille ja vaativille talviolosuhteille. Siinä on neulospohjainen, karvamaiseksi harjattu vanukuitu yhdistetty ohueen ja kevyeen polyesterikankaaseen. Finnfill-pukujen takamuksessa käytämme lämpöeristävää thermo-vanua.

## WAHLSTEN TROTTHING WEAR

Det är med gjädje vi kan presentera våra mycket omtyckta körkläder i Action och Micronesse material. Kläderna är framtagna att funka so bra som möjligt vad gäller väder och funktion. Alla kläder är tillverkade enligt kuskens önskemål.

### SOMMARDRESS:

#### Utvändigt material Microness:

Ett mycket snyggt och bra material för fina sommar dagar.

#### Foder:

Tunnt Coolmax nätfoder som lyfter fukten från huden.

#### Action dressar:

Utvändigt material Action: Ett vattentätt material som andas.

Alla sömmar är tejpad för extra täthet.

### DRESSARNA FINNS MED TRE OLIKA TYP AV FODER:

#### Coolmax

- För sommar

#### 80 g Täckfoder

- För höst och vår

#### 200 g Finnfill foder

- För riktig vinter

#### Galon dressar:

Utvändigt material galon 100% vattentätt för extremt väder.

Dessa kläder tillverkas normalt som separata jacka och byxor.

## OVERALLS FOR TROTTHING

Overalls are designed to work in all kind of weather conditions. Also in design we have paid a lot of attention to special circumstances in trotting. All overalls are made according to customer's needs and wishes.

### OVERALLS FIT IN THREE CLASSES AS FOLLOWS:

**Action** is wind-, waterproof and breathable material. Depending on lining Titex fits to nearly all seasons.

**Raintex** is waterproof material for extreme conditions.

Both Titex and Raintex overalls are heat sealed in order to work perfectly in bad weather conditions.

**Microfibre** is very breathable and comfortable summer overall material.

### IN LININGS THERE ARE DIFFERENT ALTERNATIVES AS FOLLOWS:

**Coolmax** mesh lining makes overall feel very comfortable, because it moves the humidity away from the skin. Coolmax lining is especially good with Titex and Microfibre materials.

**Quilted lining** 80 g is ideal in autumn and spring conditions.

**FinnFill** 200 g wadding is ideal for cold and hard winter conditions.



# MALLIT / MODELS

## KESÄPUVUT / SOMMAR OVERALL / SUMMER OVERALL

**Art 10000** Kesäpuku mikrokangas, Coolmax-verkkovuori  
Sommaroverall micromaterial med Coolmax foder  
Summer overall microfibre, Coolmax lining \_\_\_\_\_ kpl / st / pcs

## ACTION-PUVUT / ACTION OVERALLS

**Art 10010** Action-puku, Coolmax ohut vuori  
Action overall, Coolmax tunnt foder  
Action overall, Coolmax thin lining \_\_\_\_\_ kpl / st / pcs

**Art 10011** Action-puku, tikkivuori  
Action overall, täckfoder  
Action overall, quilted lining \_\_\_\_\_ kpl / st / pcs

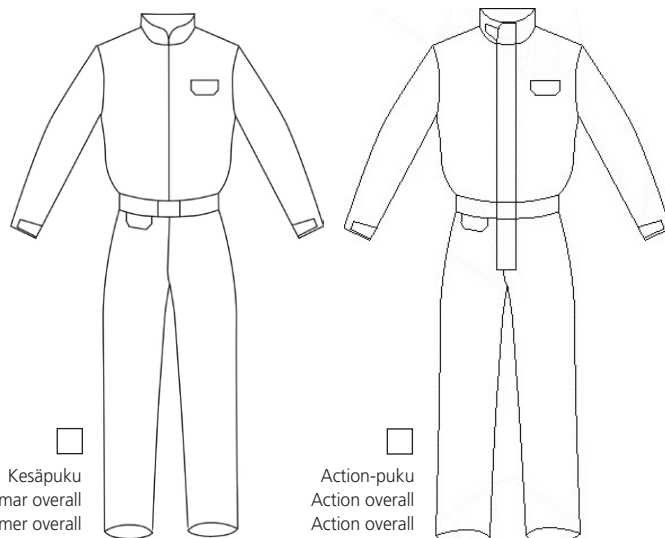
**Art 10012** Action-puku, vanuvuori  
Action overall, Vadfoder  
Action overall, wadlining \_\_\_\_\_ kpl / st / pcs

**Art 10010-E** Joustopuku-Elastic, Coolmax-verkkovuori  
Elastic, Coolmax foder  
Elastic, Coolmax lining \_\_\_\_\_ kpl / st / pcs

**Art 10015** Irroitettavat hihat / Avtagbara ärmor / Zipable sleeves

**Art 10200** Lisätasku rintaan / Extra ficka på bröst / Extra pocket for jacket

**Art 10210** Lisätasku housuun / Extra ficka på byxor / Extra pocket for trousers



## KESÄTAKIT / SOMMER JACKOR / SUMMER JACKETS

**Art 10018** Mikrokangastakki, vuoriton  
Sommar jacka micronesse utan foder  
Summer jacket microfibre without lining \_\_\_\_\_ kpl / st / pcs

**Art 10019** Mikrokangastakki, Coolmax-vuori  
Sommar jacka micronesse, Coolmax foder  
Summer jacket microfibre, Coolmax lining \_\_\_\_\_ kpl / st / pcs

**Art 10022** Action takki, vanuvuori  
Action jacka, vadfoder  
Action jacket, wadlining \_\_\_\_\_ kpl / st / pcs

## SADETAKIT / REGN JACKOR / RAIN JACKETS

**Art 10020-S** Raintex-sadetakki, Coolmax ohut vuori  
Raintex regn jacka, Coolmax tunnt foder  
Raintex rain jacket, Coolmax thin lining \_\_\_\_\_ kpl / st / pcs

**Art 10020-S** Raintex-sadetakki, tikkivuori  
Raintex regn jacka, täckfoder  
Raintex rain jacket, quilted lining \_\_\_\_\_ kpl / st / pcs

## ACTION TAKIT / ACTION JACKOR / ACTION JACKETS

**Art 10020** Action takki, Coolmax ohut vuori  
Action jacka, Coolmax tunnt foder  
Action jacket, Coolmax thin lining \_\_\_\_\_ kpl / st / pcs

**Art 10021** Action takki, tikkivuori  
Action jacka, täckfoder  
Action jacket, quilted lining \_\_\_\_\_ kpl / st / pcs

**Art 10015** Irroitettavat hihat / Avtagbara ärmor / Zipable sleeves

**Art 10200** Lisätasku rintaan / Extra ficka på bröst / Extra pocket for jacket



Treeni pusakka  
Träning kort modell  
Training blouson style

Treenitakki  
Träning modell  
Training style

Treenitakki naisten malli  
Träning jacka dam modell  
Training jacket female model

Kilpatakki  
Tävling modell  
Race style

Monté takki  
Monté jacka  
Monté jacket

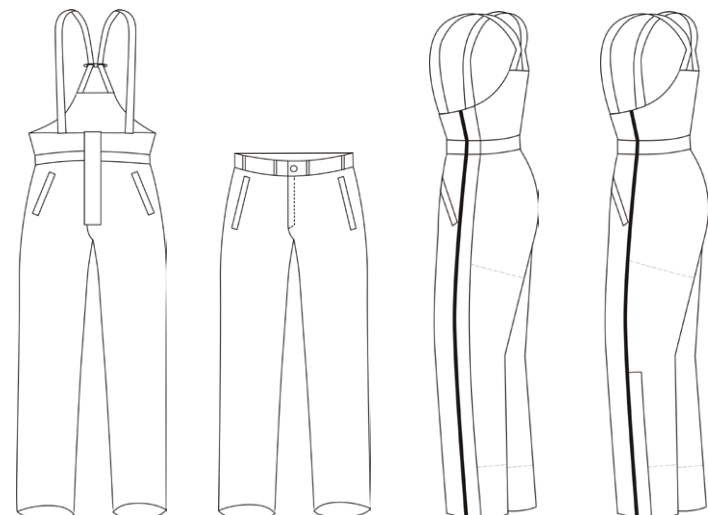
## ACTION HOUSUT / ACTION BYXOR / ACTION TROUSERS

**Art 10029** Action housut, mikrokangas  
Action byxor, micro fibre  
Action trousers, micronesse \_\_\_\_\_ kpl / st / pcs

**Art 10030** Action housut, Coolmax ohut vuori  
Action byxor, Coolmax tunnt foder  
Action trousers, Coolmax thin lining \_\_\_\_\_ kpl / st / pcs

**Art 10031** Action housut, tikkivuori  
Action byxor, täckfoder  
Action trousers, quilted lining \_\_\_\_\_ kpl / st / pcs

**Art 10032** Action housut, vanuvuori  
Action byxor, vadfoder  
Action trousers, wadlining \_\_\_\_\_ kpl / st / pcs



## SADEHOUSUT / REGN BYXOR / RAIN TROUSERS

**Art 10020-H** Raintex-sadehousut, Coolmax ohut vuori  
Raintex regn byxor, Coolmax tunnt foder  
Raintex rain trousers, Coolmax thin lining \_\_\_\_\_ kpl / st / pcs

**Art 10020-H** Raintex-sadehousut, tikkivuori  
Raintex regn byxor, täckfoder  
Raintex rain trousers, quilted lining \_\_\_\_\_ kpl / st / pcs

**Art 10220** Irroitettavat lahkeet / Avtagbara byxben / Zipable pants

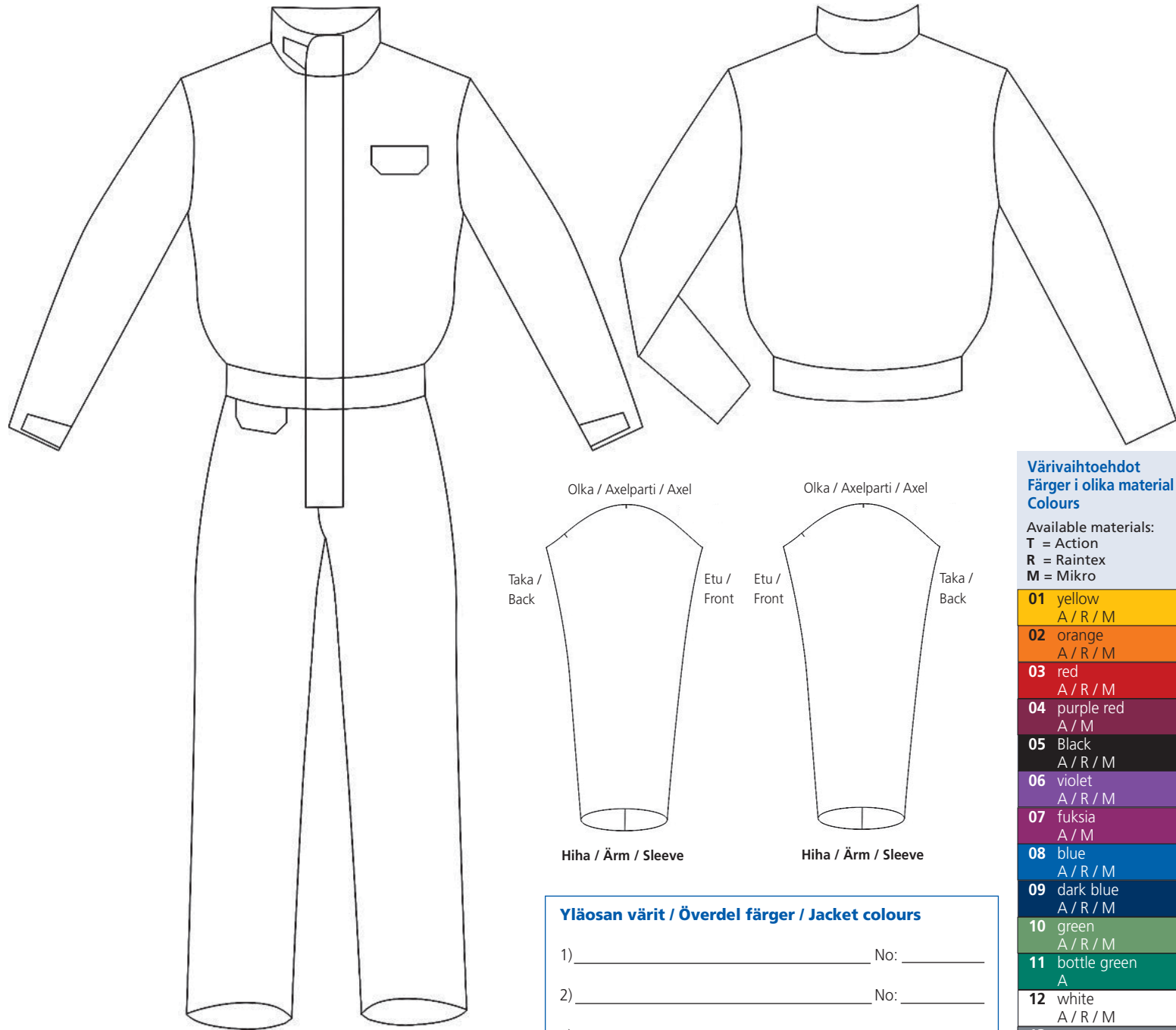
**Art 10230** Kiristyslappä lahkeensuuhun / Kardborre flap på byxlut / Velcro flap in the end of trousers

Kilpahousu, korkea malli  
Tävling byxor, hög modell  
Training trousers, high model

Kilpahousu, vyötärömalli  
Tävling byxor, låg modell  
Training trousers, waist model

Treenihousu, sivuketju ylös  
Träningsbyxor med kedja till midjan  
Trainings trousers, with zipper along to waist

Treenihousu, sivuketju polveen  
Träningsbyxor med kedja till knä  
Trainings trousers, with zipper along to knee



## Värvivaihtoehdot Färger i olika material Colours

Available materials:

T = Action

R = Raintex

M = Mikro

01	yellow	A / R / M
02	orange	A / R / M
03	red	A / R / M
04	purple red	A / M
05	Black	A / R / M
06	violet	A / R / M
07	fuchsia	A / M
08	blue	A / R / M
09	dark blue	A / R / M
10	green	A / R / M
11	bottle green	A
12	white	A / R / M
13	grey	A / R / M
14	forest green	A / R / M
15	navy blue	A / R / M
16	cream	A / M
17	light blue	A / R / M
18	light red	A / M
19	pink	A / R / M
20	yellow	A / M
21	light grey	A
22	beige	A / M
23	light violet	A / R / M
24	dark brown	A / M
25	silver	A
26	gold	A

### Yläosan värit / Överdel färger / Jacket colours

- 1) \_\_\_\_\_ No: \_\_\_\_\_
- 2) \_\_\_\_\_ No: \_\_\_\_\_
- 3) \_\_\_\_\_ No: \_\_\_\_\_
- 4) \_\_\_\_\_ No: \_\_\_\_\_
- 5) \_\_\_\_\_ No: \_\_\_\_\_

### Tereiden värit / Rand färger / Stripes colours

- 1) \_\_\_\_\_ No: \_\_\_\_\_
- 2) \_\_\_\_\_ No: \_\_\_\_\_
- 3) \_\_\_\_\_ No: \_\_\_\_\_

### Housujen väri / Byx färg / Trousers colours

- 1) \_\_\_\_\_ No: \_\_\_\_\_
- 2) \_\_\_\_\_ No: \_\_\_\_\_
- 3) \_\_\_\_\_ No: \_\_\_\_\_

### Tereiden värit / Rand färger / Stripes colours

- 1) \_\_\_\_\_ No: \_\_\_\_\_
- 2) \_\_\_\_\_ No: \_\_\_\_\_
- 3) \_\_\_\_\_ No: \_\_\_\_\_

### Nimen brodeeraus / Namnet brodering / Name embroidery

Rintataskuun / Till bröstfickan / Breast pocket

Kaulukseen / Till kragen / To collar

Väri / Färg / Colour \_\_\_\_\_

*Name*  **Name**  **NAME**

### Muut brodeeraukset / Andra brodering / Other embroideries

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

# MITAT / MÄTTEN / MEASUREMENTS

## HUOMIOITA ENNEN MITTAAMISTA:

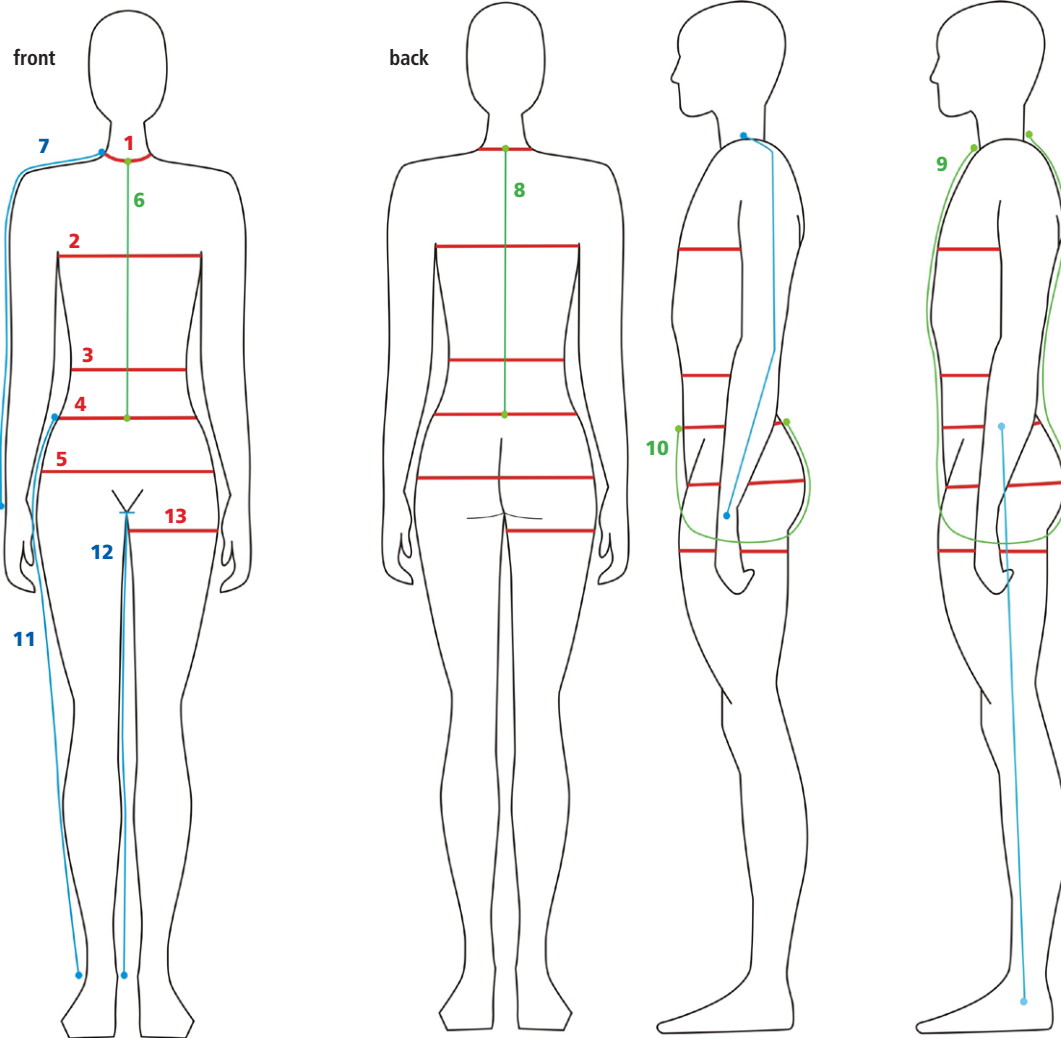
- Varaa mittojen ottoon aikaa ja lue ohjeet huolellisesti kokonaan läpi!
- Ota mitat ihonmyötäinen vaateus päällä, tarkista ettei housun haara roiku.
- Merkitse jos haluat erityiset väljyydet vaatteeseesi, kirjoita syy lisätietoja kohtaan (esim. kasvava lapsi).
- Huomioithan, että mittatilausvaateisamme on valmiiksi pienemmät väljyydet kesävaatteessa, ja suuremmat talvivaatteessa, älä lisää itse väljyyksiä!
- Jos käytät turvaliiviä, ota seuraavat mitat liivin kanssa ja ilman (liivi päällä mitat 2, 3, 4, 6, 7, 8, 9).
- Mittaamiseen tarvitaan kaksi henkilöä: mitattavan tulisi seisoa luonnollisessa asennossa suorassa, toisen henkilön ottaessa mittoja.

## MÄTTÄGNING:

- Reservera tillräckligt med tid för mättagningen och fyll i alla mätt.
- Det behövs två personer för att ta mätt. Det är viktigt att den som mäts måste stå normalt.
- Ta mätten med enbart T-shirt och Jeans. Kolla att midjan på byxorna sitter på rätt plats.
- Lägg märke till om Ni har speciella önskemål på mätt – växande barn...
- Vi lägger alltid till extra utrymme på alla kläder. Tag alltid exakta kropps mätt. Vinterkläder gör vi automatiskt rymligare än sommarkläder.
- Om Du använder säkerhetsväst under, tag mätten 2, 3, 4, 6, 7, 8 och 9 med och utan säkerhetsväst.

## MEASURING:

- Save enough time for taking the measurements.
- Take all the measurements from the body, not from the ready made clothes.
- Well fit jeans and T-shirt are the best clothes to wear under measuring.
- Inform if you have special needs for measurements – for example growing child...
- Please notice that we add automatically more space for winter clothes than to summer clothes.
- If you use safety vest, please take measurements 2, 3, 4, 6, 7, 8 and 9 with and without vest.
- It takes two to take measurements. The person who is in measuring should stand straight and relaxed.



Kehon mitta  
Kropps mätt  
Body measure  
cm

Mitta turvaliivin kanssa  
Kropps mätt med säkerhetsväst  
Body measure with safety vest  
cm

Kehon mitta  
Kropps mätt  
Body measure  
cm

Mitta turvaliivin kanssa  
Kropps mätt med säkerhetsväst  
Body measure with safety vest  
cm

## MALLIT PASSFORM MODELS:

- Tiukka / Tight
- Normaali / Normal
- Väljä (ympärivuotiseen käyttöön)  
Lös  
Loose

14) Paino  
Vikt  
Weight: \_\_\_\_\_

15) Pituus  
Längd  
Height: \_\_\_\_\_

Lisätietoja/ Extra Info:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

### 1) Mitta kaulan juuresta:

Hals:

Neck size:

### 2) Rinnan ympärys: Mitta vaakasuoaraan rinnan leveimmältä kohdalta

**Bröst.** Tag mätt på bredaste stället. Håll mätbandet rakt på 3, 4 och 5

**Chest Size:** Measure horizontally at the widest part.

### 3) Vatsan ympärys: pyöreällä vatsan leveimmästä kohdasta, hoikalla kapeimmasta kohdasta, vaakasuoaraan mitattuna

**Mage.** Kraftig person: Tag alltid mättet på tjockaste stället.

Smal person: Tag alltid mättet på smalaste stället.

**'Tummy' Size:** Measure on well built person from the widest part and on slim built person from the narrowest part.

### 4) Vyötärön ympärys: mitta housun yläreunan korkeudelta, housun yläreunan linjan suuntaisesti

**Midje mätt.** Obs! - Tag midje mätt på rätt ställe

**Waist Size:** Same as your trouser waist measurement.

### 5) Lantion ympärys: leveimmältä kohdalta vaakasuoaraan

**Höft.** Tag mätt på bredaste stället

**Hip Size:** Measure horizontally at the widest part.

### 6) Etumitta: kaulakuopasta vyötärölle (housun yläreunaan, mitta 4)

**Fram.** Tag mätt från midjan (nr. 4) till hals.

**Front Measurement:** Measure from the throat (1) to the waist (4).

### 7) Käden pituus: mitataan kaulan juuresta, olkapään kautta kyynärpäähän, josta ranneluun alapuolelle (käsi rennosti sivulla roikkuen)

**Ärm längd.** Från halsen över axel och över armbåge till nederkant på handloven.

**Arm Measurement:** Measure from the side of the neck, over the shoulder, to the elbow and finishing on the wrist.

(Keep your arm down and relaxed).

### 8) Selän pituus: Niskanikamasta vyötärölle (housun yläreunaan, mitta 4)

**Rygg längd.** Från nacken ner till midjan (nr. 4)

**Back Measurement:** From the base of the neck to the waist (4).

### 9) Kaulakuopasta haarojen välistä selän kautta niskanikamaan (TÄMÄ MITTA OTETAAN AINA, myös takkittilauksissa!)

**Hals till nacke.** Tag mätt från halsen, mellan benen och up till nacken. Obs! - Detta mätt skall även tas vid jackbeställning.

**Front and Back Combined:** Measure from the throat down under the crotch, then up the back to the base of the neck.

(THIS MEASUREMENT IS ALSO TAKEN WITH JACKET ORDERS).

### 10) Edestä vyötäröltä, jalkojen välistä, haarojen kautta, taakse vyötärölle

**Mätt från midja fram till midja bak.** Tag mättet mellan benen från midja fram (nr. 4) till midjan bak (nr. 4)

**Front Waist to Back Waist under the Crotch:** Measure from the front waist down under the crotch, then up to the waist on the back.

### 11) Sivumitta: vyötäröltä nilkkaluun alapuolelle

**Ben utvändigt mätt.** Tag mätt från midjan (nr. 4) ner till underkant på anklén.

**Outside Leg Measurement:** From the waist (4) to just below the anklebone.

### 12) Sisäsivun mitta: haarasta nilkkaluun alapuolelle

**Ben inermätt.** Tag mätt från grenen ner till underkant på anklén.

**Inside Leg Measurement:** From the crotch to just below the anklebone.

### 13) Reiden ympärys: noin 5cm haarasta alapäin

**Lår mätt.** Tag detta mätt ungefär 5 cm under grenen

**Thigh Measurement:** Measure horizontally 5 cm down from the crotch.